



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

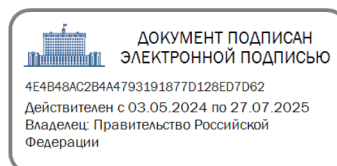
от 25 ноября 2024 г. № 3407-р

МОСКВА

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэкономразвития России согласованный с МИДом России и иными заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Казахстанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о сотрудничестве в области туризма (прилагается).

Поручить Минэкономразвития России провести переговоры с Казахстанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации
и Правительством Республики Казахстан
о сотрудничестве в области туризма

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Казахстан, в дальнейшем именуемые Сторонами,

выражая желание способствовать расширению дружественных связей между народами Российской Федерации и Республики Казахстан, лучшему ознакомлению с жизнью, историей и культурным наследием обоих государств,

учитывая важность туризма как средства укрепления взаимопонимания, выражения доброй воли и укрепления отношений между народами государств Сторон,

признавая значимость развития туризма для экономической, культурной и социальной жизни обоих государств,

стремясь достичь эффективного сотрудничества в области туризма на двусторонней основе,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны укрепляют и развивают сотрудничество в области туризма на основе равноправия, взаимной выгоды и в соответствии с настоящим Соглашением, законодательством государства каждой из Сторон и международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Казахстан.

Стороны способствуют расширению сотрудничества в области туризма в целях ознакомления граждан государства одной Стороны с культурными, историческими, природными объектами и гастрономическими особенностями государства другой Стороны.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество в рамках настоящего Соглашения по следующим основным направлениям:

проведение рекламных кампаний по продвижению туристского потенциала государств Сторон в средствах массовой информации в государствах Сторон;

проведение мероприятий по развитию туризма, в том числе по вопросам организации как группового, так и индивидуального туризма с целью посещения образовательных, спортивных мероприятий, музыкальных, театральных и фольклорных фестивалей;

организация международных дискуссионных площадок, участие в проводимых на территориях государств Сторон туристских ярмарках и выставках, форумах и презентациях туристских программ и маршрутов;

организация взаимных ознакомительных поездок для представителей туристских организаций и средств массовой информации государств Сторон;

содействие в привлечении инвестиций в сферу туризма;

содействие в развитии инновационных транспортно-логистических технологий в государствах Сторон, сопряженных с развитием туризма;

осуществление обмена опытом в развитии гостиничного менеджмента и туристской деятельности;

содействие в подготовке кадров в области туризма путем обмена опытом и специалистами в области туристской индустрии заинтересованных организаций государств Сторон;

развитие трансграничных туристских маршрутов на приграничных территориях государств Сторон, в том числе в многосторонних форматах;

принятие согласованных мер по развитию круизного судоходства между портами государств Сторон;

обмен информацией и опытом работы в области туризма, включая создание туристских комплексов и рекреационных зон, а также информацией о льготах в области инвестиций, предоставляемых в соответствии с законодательством государств Сторон.

Статья 3

Стороны способствуют распространению информационных, рекламно-раздаточных материалов о туристском и культурно-историческом потенциале обоих государств, в том числе о проведении крупных мероприятий в культурной и туристской сфере, посредством национальных туристских офисов государств Сторон в третьих странах, а также оказывают содействие поездкам туристов из третьих стран в государства Сторон.

Статья 4

Стороны поощряют и поддерживают обмен между компетентными органами государств Сторон статистической и другой информацией в области туризма, в том числе:

- о нормативных правовых актах, регулирующих туристскую деятельность в государствах Сторон;

- о нормативных правовых актах, связанных с защитой и сохранением природных и культурных объектов Российской Федерации и Республики Казахстан, являющихся туристскими достопримечательностями;

- о существующих стандартах в области туризма;

- о статистических данных в области туризма;

- о туристских возможностях государств Сторон;

- об опыте улучшения качества туристских услуг и обеспечения безопасности в области туризма.

Статья 5

Стороны принимают меры к получению гражданами своих государств, выезжающими в туристские поездки на территорию государства другой Стороны, информации о законодательстве этого государства, касающемся пребывания иностранных граждан.

Статья 6

Стороны в порядке, установленном законодательством своих государств, принимают меры по защите прав и законных интересов, а также по обеспечению безопасности туристов государств Сторон, находящихся на территории государства другой Стороны, в том числе меры по их эвакуации в случае возникновения чрезвычайных ситуаций.

Статья 7

Стороны оказывают содействие развитию тесного сотрудничества между организациями и предприятиями своих государств, занимающимися деятельностью в сфере туризма, в целях взаимного увеличения туристского потока.

Статья 8

Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются:

от Российской Федерации - Министерство экономического развития Российской Федерации;

от Республики Казахстан - Министерство туризма и спорта Республики Казахстан.

В случае изменения указанных компетентных органов Стороны в письменной форме уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 9

Любые споры и разногласия между Сторонами, возникающие в связи с применением или толкованием настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 10

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных законодательством государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне по дипломатическим каналам письменного уведомления о таком намерении не менее чем за 6 месяцев до предполагаемой даты прекращения его действия.

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не окажет влияния на осуществление программ и проектов, которые были начаты в период его действия, при условии, что Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. " " 2024 г.
в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Республики Казахстан
